



Arte zuzendaritza
Dirección artística
Direction artistique
Art directed by:
Juanba Berasategi

Ekoizpena
Producción
Production
Produced by:
Azkuna Zentroa

SAN TELMO MUSEOA
Zuloaga plaza, 1 20003 Donostia
tlf: 943 481 580 santelmo@donostia.eus
[@santelmomuseo](#) | [#STMuhartearen altxorra](#)

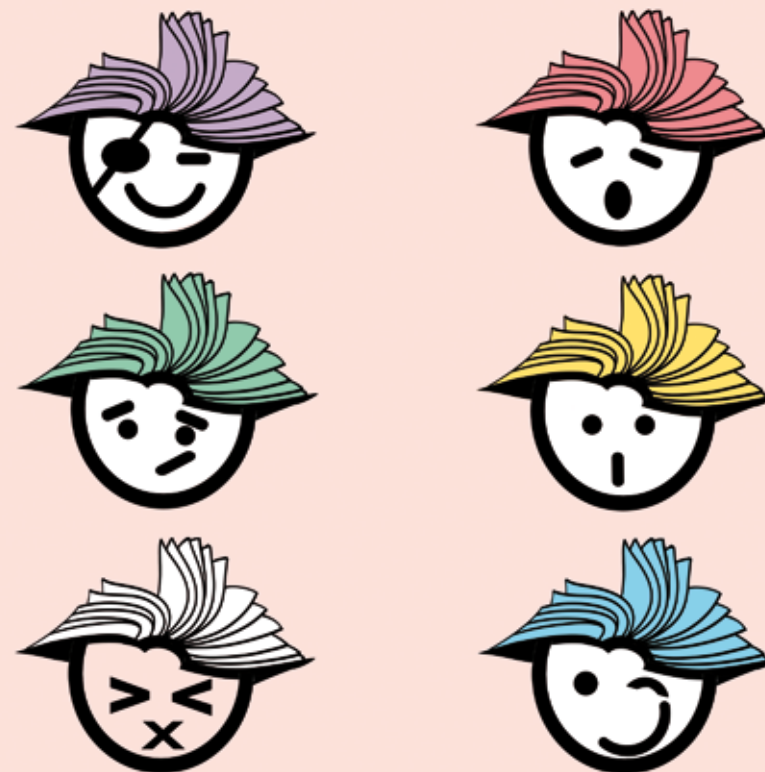
ordutegia
Asteartetik igandera: 10:00-20:00
Astelehenetan itxita, jaiegunetan zabalik

Horario
De martes a domingo: 10:00 – 20:00
Cerrado los lunes, abierto los festivos.

Horaires
Du mardi au dimanche, de 10h à 20h
Fermé le lundi ; ouvert les jours fériés

Timetable
Tuesday-Sunday: 10:00-20:00
Closed on Mondays; open on public holidays

UHAR TEAREN ALTXORRA



haur eta gazte literatura: benetako hitz, benetako irudi
literatura infantil y juvenil: palabra propia, imagen propia
littérature d'enfance et de jeunesse: les mots à nous, les images à nous
children and youth literature: real words, real images

SAN TELMO MUSEOA. LABORATEGIA • 2017-10-17 / 2018-01-17
SARRERA DOHAINIK / ENTRADA GRATUITA / ENTRÉE GRATUITE / FREE ENTRY

ANTOLATZAILEAK / ORGANIZAN:



ERAKUNDE BABELIAK / SOCIOS INSTITUCIONALES:



Hitzak eta irudiak:
uharte libre bat morrontzaz betetako gizartean

- 8 detektibe eta 11 pirata
- 11 leku eta 18 gai
- 20 piztia eta 10 poema
- 26 heroi txiki eta handi
- 42 idazle eta 35 artista

Palabras e imágenes:

una isla libre en una sociedad repleta de servidumbre

- 8 detectives y 11 piratas
- 11 lugares y 18 temas
- 20 bestias y 10 poemas
- 26 pequeños y grandes héroes
- 42 escritores/as y 35 artistas

Des mots et des images:

une île libre dans une société basée sur la servitude

- 8 détectives et 11 pirates
- 11 lieux et 18 sujets
- 20 bêtes féroces et 10 poèmes
- 26 petits et grands héros
- 42 écrivains et 35 artistes

Words and images:

a free island in a society based on servitude

- 8 detectives and 11 pirates
- 11 places and 18 subjects
- 20 beasts and 10 poems
- 26 little and big heroes
- 42 writers and 35 artists



**Haur liburutegi Nagusian, erakusketarekin lotuta dauden
100 liburuekin sortutako txokoa dago.**

Ikastetxeei zuzendutako bisita didaktikoak:

Aldez aurretik eskatu behar da:

haurliburutegia@donostia.eus

La Biblioteca Central Infantil dispone de rincón formado por 100 libros relacionados con la exposición.

Habra visitas guiadas para los centros escolares.

Pedir cita previa: haurliburutegia@donostia.eus

À la section des enfants de la Bibliothèque centrale, un coin a été organisé avec 100 livres en lien avec l'exposition.

Visites didactiques destinées au public scolaire.

Réservation obligatoire: haurliburutegia@donostia.eus

At the main children's library there is an area made from 100 books connected with the exhibition. Educational visits for schools: Book in advance:

haurliburutegia@donostia.eus